

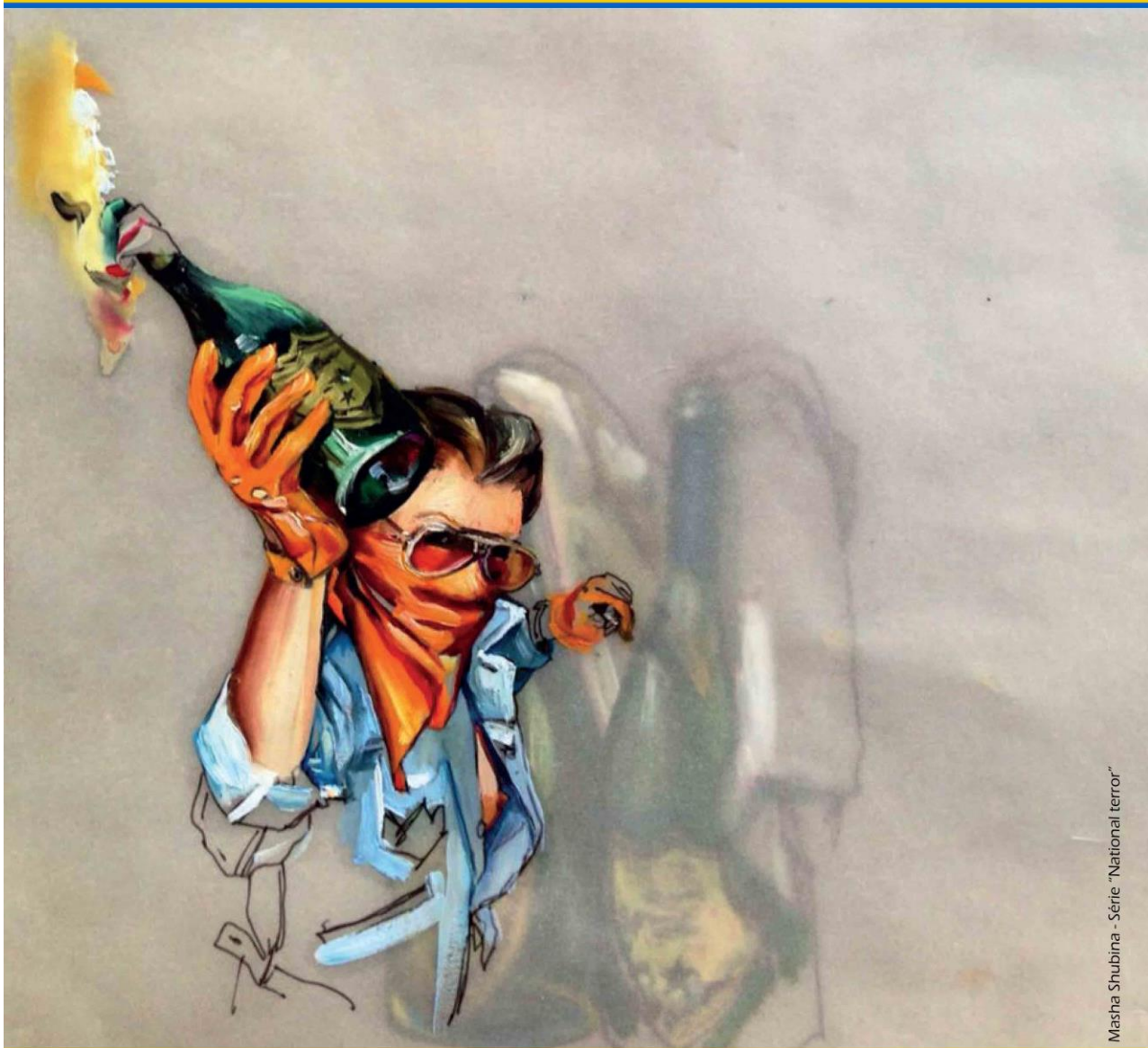
“Créer sous les décombres”

En soutien aux artistes d'Ukraine

33 œuvres / 19 artistes

Vernissage Ukrainien
Vendredi 15 mars à 19h

Du 15 • 03
au 30 • 04



Masha Shubina - Série "National terror"



RIEUPEYROUX

Espace Gilbert Alauzet

05 65 29 86 79

www.centreculturelaveyron.fr

En semaine : 9h/12h - 14h/17h
Sur RDV et avant chaque séance de cinéma



L'occasion d'accorder de la visibilité et de soutenir les artistes ukrainien.nes

'Créer sous les décombres', une exposition d'artistes ukrainien.nes qui ont été invité.es à proposer des œuvres d'art pour la Fondation **Artists Support Ukraine**. Sous chaque œuvre, leurs textes qui décrivent leurs sentiments, leurs histoires lorsque la guerre a commencé, ce qu'ils et elles font maintenant, leurs pensées et souhaits.

Toutes les œuvres ont été créées pendant la guerre, depuis 2014 avec l'annexion de la Crimée jusqu'à l'invasion russe du 24 février 2022.

Le patrimoine culturel ukrainien menacé de destruction

En raison de la guerre, la vie culturelle en Ukraine a été soudainement suspendue, la plupart des artistes ont perdu leurs moyens matériels et leurs sources de revenus, tandis que les collections d'œuvres d'art se trouvent menacées. Cette situation a un impact négatif important sur la diversité culturelle, que promeut la Convention de 2005 de l'UNESCO pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

La souffrance aiguë et encourage l'art

L'art a toujours été un des moyens de communiquer et d'immortaliser les horreurs de la guerre. L'art ukrainien est aussi le témoin de l'espoir et du défi qui accompagnent cette tragédie.

C'est le cas aujourd'hui, quand les Ukrainien.nes se cachent des bombardements, les artistes vident leurs cœurs.

Parce que la mobilisation des artistes et des institutions culturelles incarne l'espoir et le refus de se résigner !

Avec les œuvres de : APL315, Julia BELIAEVA, Daniil GALKIN, Igor GUSEV, Hanna HRABARSKA, Alevtina KAKHIDZE, KINDER ALBUM, Aleksandra KOVALEVA, Maria KULIKOVSKA, Oksana LEVCHENYA (KONSTANTINOVSKA), Anton LOGOV, Anna NADUDA, Vlada RALKO, Masha REVA, Mikail REVA, Oleksiy SAI, Masha SHUBINA, Valerii VEDUTA, Oleksii ZOLOTAR

Détruire l'art d'un pays, d'un peuple, c'est lui retirer son âme

La fondation Artists Support Ukraine appelle l'ensemble de la communauté culturelle mondiale à s'exprimer en faveur de l'Ukraine, en devenant des ambassadeurs et ambassadrices de la paix et de la justice.

<https://artistssupportukraine.today/>

<https://www.instagram.com/artists.support.ukraine>

<https://www.facebook.com/artistssupportukraine/>

APL315 est un artiste graffeur, il est né à Odessa en 1986. Il a débuté, dans la seconde moitié des années 2000, en tant que membre de la 'sous-culture' locale des street artistes. Armé d'une bravoure apprise sur la scène du graffiti, d'une volonté de relever de nouveaux défis et de l'habitude des longs "raids" de graffitis en plein air, Apl315 n'a pas complètement abandonné la rue, mais a commencé à utiliser des médiums alternatifs lors de la création de nouvelles œuvres. Les projets les plus récents d'APL315 sont dédiés aux régions déchirées par la guerre de l'est de l'Ukraine et des Balkans. Dans ses installations à grande échelle, l'artiste pose des questions sur la fragilité des écosystèmes d'aujourd'hui et dévoile les profonds traumatismes historiques de l'Europe de l'Est et du Centre-Sud.



Web : <https://apl315.info/>

Instagram : https://www.instagram.com/apl315_/

JULIA BELIAEVA est née en 1988 dans la région de Haisyn Vinnytsia. En 2005 elle suit des études dans l'Institut d'État des arts décoratifs et appliqués et du design de Kyiv d'où elle sort diplômée en 2011.

En utilisant les dernières technologies (numérisation 3D, modélisation 3D, impression 3D et réalité virtuelle), elle repense les modes d'expression graphique traditionnels dans un monde virtualisé en constante évolution. Elle s'intéresse à la façon dont ces nouveaux savoir-faire affectent notre conscience, ainsi qu'à la manière dont ils peuvent donner un sens et révéler les médias classiques. Julia travaille beaucoup avec la porcelaine, ce qui lui donne l'occasion de réfléchir sur le patrimoine et les traditions perdues à travers une combinaison de nouvelles techniques de création et de l'industrie céramique populaire en Ukraine.



Web : <https://julia-believa.com/>

Instagram : <https://www.instagram.com/julia.believa.art/?hl=fr>

DANIIL GALKIN est né en 1985 à Dnipropetrovsk. Il a étudié au Théâtre et Collège d'Art de Dnipropetrovsk et à l'Académie de génie civil et d'architecture. Il travaille dans l'espace public, en mettant en place des installations influencées par l'actualité du moment. Il collabore avec des institutions artistiques étatiques et municipales, attirant l'attention sur les objets du patrimoine soviétique d'Europe de l'Est. Avec d'autres artistes il a créé l'ONG indépendante Pridneprovskiy barvinok en 2018, qui vise à créer un environnement culturel dans les quartiers reculés de la ville et à préserver le patrimoine culturel à la fois matériel et immatériel, en attirant l'attention sur les récits historiques. Lauréat du Grand Prix MUXI en 2011, lauréat du Troisième prix spécial PinchukArtCentre en 2013, finaliste du prix Malevitch en 2014 et du prix de sculpture M17 en 2020.

Il a participé à des expositions personnelles et collectives en Corée du Sud, Berlin, Londres, Beyrouth, Varsovie...

Web : <https://www.shcherbenkoartcentre.com/en/artists/daniil-galkin-en/>

IGOR GUSEV est né en 1970 à Odessa où il vit. C'est un célèbre peintre, auteur de performances, vidéos et installations, commissaire d'art contemporain et poète. En 2007 il fonde l'association 'Art Raiders', un projet qui a connu plusieurs éditions, 'Art-raiders of the world', 'Art raiders against vandalism' dont les plus importantes se sont déroulées au marché aux puces Starokonny d'Odessa. D'ailleurs il trouve les matériaux pour son travail principalement au marché aux puces parmi des piles de vieux livres et d'albums d'art.



Chaque jour, depuis le début de la guerre, l'artiste a conçu une œuvre, des concentrés d'humour, de mythologie, de folklore et d'histoire de l'art, sur lesquels viennent se greffer les problématiques et les questions liées à une actualité brûlante.

Web : <https://igorgusev.com/en/main-page/>

Facebook : <https://www.facebook.com/igor.gusev.5?fref=ts>

HANNA HRABARSKA est une artiste photographe, née en 1986 à Kryvyi Rih. Elle réalise des portraits et des reportages en Europe, aux USA, au Japon, en Inde et dans son studio. Le portfolio d'Ana comprend des œuvres pour Ballantine's, TEDx Kyiv, Kachorovska, Asthétique, IZlbank, Firefly Aerospace, Mumiy Troll, Sergey Zhadan, DJ Nastia.

Instagram :

<https://www.instagram.com/hanna.hrabarska/?hl=fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/hanna.hrabarska/>



ALEVINA KAKHIDZE est née en 1973 à Zhdanivka dans la région de Donetsk. Elle vit



et travaille dans le village de Muzychi, région de Kyiv. Lauréate du concours pour jeunes artistes au Centre d'art contemporain NaUKMA (National University of Kyiv-Mohyla Academy), en 2002. Boursière à la Jan Van Eyck Académie (Pays-Bas). Co-fondatrice d'une résidence privée pour artistes étrangers dans le village de Muzychi et

du projet de publication d'art en ligne : kram.in.ua.

Elle fut l'une des premières à descendre dans la rue en 2013, pour ce qui est devenu le mouvement du Maïdan (Mouvement de révolte populaire contre un pouvoir criminel), et est y restée pendant trois mois et demi. En tant qu'artiste, elle confectionnait des gilets pare-balles pour les manifestants qu'elle voyait démuni face à la police armée. Elle y a vu des gens se faire tuer par la police, puis celle-ci reculer progressivement, et abandonner. "Maïdan a été notre révolution de la dignité. C'est à cette école que j'ai appris à vivre en temps de crise, à combattre l'apathie. Maïdan a changé ma vie et m'a aidé à trouver le courage de contrôler mes émotions et de continuer à travailler. C'est comme cela que je me suis mise à dessiner à propos de l'invasion russe depuis 2014, et de nouveau depuis le 24 février 2022, dès le début de cet épisode sanglant."

Web : <http://www.alevtinakakhidze.com/>

Facebook : <https://www.facebook.com/alevtina.kakhidze>

Instagram : <https://www.instagram.com/truealevtina/>

KINDER ALBUM est une artiste qui vit à Lviv. Elle a d'abord été reconnue pour son travail stylisé sur Facebook en 2012. Elle travaille la photographie, la peinture, le graphisme, le street-art et crée des installations. Son travail a été exposé à Londres, Prague, Paris, Lublin, Copenhague... Les projets de Kinder Album sont toujours une exploration des frontières de l'intimité et de la sexualité, mettant le spectateur/trice au défi de se confronter à sa propre volonté de franchise.



Web : <https://kinder-album.com/>

Instagram : <https://www.instagram.com/iamkinderalbum/?hl=fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/ilovekinderalbum/>

ALEKSANDRA KOVALEVA est née en Crimée. Ses principaux médiums sont : la peinture, la performance, l'installation, l'art vidéo et la littérature.



A l'âge de 12 ans, elle quitte la Crimée pour terminer ses études à Kyiv. Elle étudie le théâtre et travaille comme journaliste dans les relations publiques de la culture pendant 12 ans. Elle a commencé la pratique artistique à l'âge de 25 ans et en a fait son principal

domaine professionnel à 32 ans. Depuis, elle a participé à des dizaines d'expositions collectives, personnelles et projets artistiques. En 2020, elle écrit son premier livre 'Bien essayé'.

Web : <https://aleksandrakovaleva.com/>

Instagram : https://www.instagram.com/sasha.kovaleva_/

MARIA KULIKOVSKA est née en 1988. C'est une artiste, architecte, activiste. Elle est née et a grandi dans la ville de Kertch en Crimée, un endroit où elle ne peut plus revenir depuis son annexion par la Russie. Il est important pour elle de transcender l'art dans un champ politique plus large. Ses œuvres, imprégnées de ses opinions politiques réformatrices, lui ont valu une place dans la liste des artistes interdits en Russie.



Diplômée de l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture de Kyiv. Participante au projet MUHi 2011, nominée pour le prix d'art Pinchuk 2013, autrice de projets architecturaux (en particulier, bâtiment du centre d'art Shcherbenko) en Ukraine, en Suisse et en Chine.

Web : <https://www.mariakulikowska.net/>

Instagram : <https://www.instagram.com/mkov.studio.hybrid.art/?hl=fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/maria.kulikowska>

OKSANA LEVCHENYA (KONSTANTINOVSKA) est née en 1975 à Bershada, dans la région de Vinnitsa. En 2001, elle est diplômée de l'Université de médecine de Kyiv (spécialité chirurgie). En 2005 elle est diplômée de l'École de design architectural de Kyiv.



Elle commence à exposer en solo en 2012 en Ukraine. Elle a participé à des expositions collectives aux USA et en Suisse.

Facebook :

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100001507485644>

ANTON LOGOV est né en 1984 dans la ville de Rozdilna, dans la région d'Odessa, il vit et travaille à Kyiv.

En 2004 il est diplômé de l'école d'art d'Odessa sous le pseudonyme MB Grekov, et en 2010 de l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture. En 2020, il remporte le concours du prix d'art OBJECTS destiné aux jeunes artistes.

Depuis 2008, il participe activement à des expositions collectives en Ukraine et à l'étranger.

Ses œuvres sont notamment exposées à la galerie Saatchi (Londres), au centre d'art LITEXPO (Vilnius), au Musée national de Géorgie (Tbilissi), aux galeries de la Fondation Zenko (Kyiv), Invogue#Art (Odessa), "I Galerie" (Kiev et Dnipro).



Instagram : <https://www.instagram.com/antonlogov/?hl=fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/logovav>

Photo ©Maksim Belousov



ANNA NADUDA, née en 1983, est une artiste pluridisciplinaire et jardinière secrète. Elle est diplômée de l'Académie nationale d'art et d'architecture de Kyiv.

Elle a commencé sa carrière artistique en tant que graphiste pendant ses études, puis s'est intéressée à la sculpture et à l'installation. En 2010 elle gagne le concours MUKhI pour jeunes artistes avec son projet 'Sprouting', ce qui lui permet d'avoir accès à des résidences d'artiste en Ukraine, en France, en Suède et en Inde. Elle a participé à de grandes expositions collectives, notamment à l'Institut d'art contemporain de l'Arsenal Mystetsky, à la Fondation Izolyatsia, au Centre d'art Shcherbenko.

Instagram : https://www.instagram.com/anna_naduda/

Facebook : <https://www.facebook.com/anna.naduda>

VLADA RALKO est née en 1969, elle vit et travaille à Kyiv. En 1994, elle est diplômée de l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture. Depuis 1994, elle est membre de l'Union Nationale des Artistes d'Ukraine. Elle est l'une des Expressionnistes les plus célèbres d'Ukraine. Elle a participé à plus de 50 expositions : SCOPE Art Show à Miami Beach, Lincoln Center à New York, Art Fair à Dallas et dans des galeries en Allemagne et en Autriche.



Wikipédia : https://fr.wikipedia.org/wiki/Vlada_Ralko

Instagram : <https://www.instagram.com/ralkovlada/>

Facebook : <https://www.facebook.com/vlada.ralko/>

MASHA REVA est née à Odessa en 1987, elle travaille et vit actuellement à Kyiv.



Masha est une artiste multidisciplinaire, elle est titulaire d'une maîtrise en design de mode. Elle travaille dans différents domaines, notamment la direction artistique, la mise en scène et le design textile. Ses dessins sont présentés sur toutes sortes de surfaces, les peintures murales, les bijoux, la poterie et les textiles jusqu'au corps humain. Son expérience professionnelle comprend de nombreuses collaborations avec Jacquemus, Pepsi Co, Rachel Comey, Rijksmuseum, Nadiia, Royal Opera House, Vogue...

Web : <https://www.mashareva.com/>

Instagram : <https://www.instagram.com/mashareva/>

Facebook : <https://www.facebook.com/masha.reva.art/>

MIKHAIL REVA est né en 1960, c'est un artiste sculpteur, architecte, artisan joaillier.

Il est fondateur d'une association à but non lucratif 'Fondation REVA', qui lutte pour la mise en œuvre de projets urbains, culturels et éducatifs. Il est co-fondateur de l'association caritative 'Buduschee' (L'Avenir), un centre de rééducation pour enfants.

Instagram : https://www.instagram.com/mikhail_reva/

Facebook : <https://www.facebook.com/mikhail.reva/>

Fondation Reva : <https://revafoundation.com/>



OLEKSIY SAI est né en 1975, il vit et travaille à Kyiv. En 1993, il est diplômé du 'Kyiv



College of Commercial Art'. En 2001, il est diplômé de l'Académie ukrainienne des arts et de l'architecture, en tant que graphiste.

C'est un artiste qui travaille avec divers médiums, notamment la peinture, la photographie et les installations multimédias. Il est aujourd'hui reconnu comme l'un des fondateurs du procédé

'Excel-Art', qui utilise Excel comme outil de langage visuel. Il a été découvert avec la série éponyme, dans laquelle il critique la culture de bureau.

Oleksiy Sai parle depuis longtemps de la guerre menée par la Russie contre l'Ukraine et en 2014, il a créé sur Excel la série 'Bombed', représentant le paysage ukrainien endommagé tel que visible sur les images satellite des zones de combat.

Série Bombed : <https://artslooker.com/en/oleksiy-sai-on-the-bombed-series-documentation-of-russian-war-crimes-and-horizontal-propaganda/>

Web : <https://revastudio.org/>

Instagram : <https://www.instagram.com/oleksiysai/>

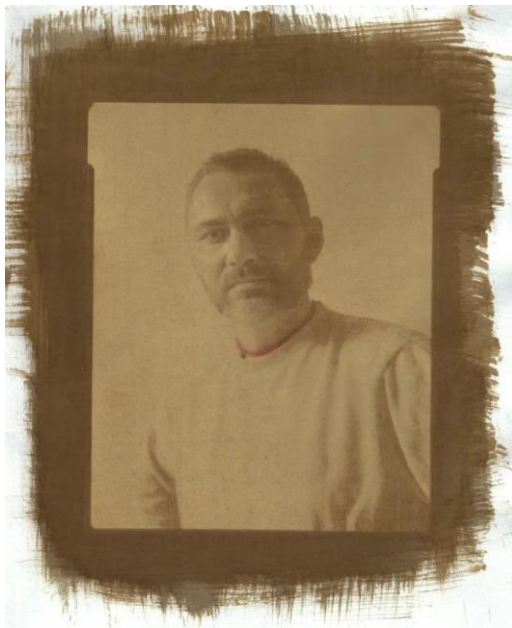
MASHA SHUBINA est née en 1979. Elle est diplômée de l'Académie nationale des arts et de l'architecture de Kyiv en 2003. Elle a travaillé comme architecte et est considérée comme l'une des artistes contemporaines ukrainiennes les plus en vue. De nombreuses galeries et musées tels que le centre d'art contemporain Winzavod ont présenté son travail.

Instagram : <https://www.instagram.com/shubinamasha/?hl=fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/shubina.masha/>



VALERII VEDUTA est né en 1983, il est photographe et vit à Kyiv. En 2017, il suit des cours de Photographie à l'école Victor Marushchenko, puis en 2018, le cours dirigé par Sasha Rudenko. Ses travaux ont été publiés dans Vogue, Fashionweek, Bird in flight, Harper's Bazaar, Officiel-online.



Son livre photo 'Grey Contour', présente une série de paysages qui ont été photographiés entre 2017 et 2019 à The Arabat Spit, situé entre le détroit d'Henichesk et les rives de la Crimée. Plus récemment il a documenté le voyage de sa famille pendant la guerre, en commençant par leur déménagement dans le parking d'un immeuble.

Les images sincères de cet artiste photographe montrent en temps réel à quoi ressemble la vie sous l'attaque de Poutine.

Web : <https://vedutavalerii.myportfolio.com/work>

Instagram : <https://www.instagram.com/veduta>

Youtube : <https://www.youtube.com/channel/UCIGnG3zX29xH0ai1W8hAPkw>

OLEKSII ZOLOTAR vit à Kyiv, il se produit sous une variété d'expositions solo et collectives, allant de la performance, l'installation à la sculpture.

En 2003, il intègre l'Académie nationale des beaux-arts et de l'architecture, faculté de sculpture de Kyiv et obtient son diplôme en 2010. Oleksii Zolotar mélange ses expériences sur des formes abstraites avec des articulations claires de ses positions idéologiques et de ses récits conceptuels.



Instagram : https://www.instagram.com/zolotar__o/

Facebook : <https://www.facebook.com/zolotariov.oleksii/>

ARTISTS SUPPORT UKRAINE

La Fondation Artists Support Ukraine fait appel à l'ensemble de la communauté culturelle mondiale pour soutenir l'Ukraine et devenir des ambassadeurs et ambassadrices de la paix et de la justice.

Faites un don



Artistes, conservateurs, conservatrices et institutions culturelles du monde entier - utilisez votre voix pour aider et arrêter la guerre russe contre l'Europe et l'Ukraine !

Toutes les oeuvres protégées avec des droits d'auteur ont été incluses dans l'exposition "Ready-To-Print" avec l'accord des artistes, leurs droits d'auteur et d'autrice étant conservés, et peuvent être imprimées par toute institution ou initiative qui souhaitent les utiliser pour des objectifs de paix.

Une exposition d'artistes ukrainien.nes contemporain.nes parcourt le monde pour soutenir l'Ukraine et sa communauté culturelle : les artistes et les professionnel.les de la culture qui restent dans les zones de guerre ont besoin d'aide. Des centres culturels internationaux impriment des expositions "Ready-To-Print" dans leurs pays respectifs et nous vous invitons à suivre leur exemple.

La mission d'ASU est de diffuser des informations sur l'invasion russe de l'Ukraine et le déroulement de la guerre ainsi que de soutenir le secteur créatif ukrainien, qui comprend des artistes et des professionnel.les de la culture se trouvant dans des situations difficiles.

L'ASU poursuit sa mission par le biais de collaborations internationales avec des institutions culturelles du monde entier. Son travail a pour but de soutenir la communauté culturelle ukrainienne et son programme est mis en oeuvre grâce aux subventions et aux dons

Comment pouvez-vous nous aider ?

Imprimez l'exposition et créez un emplacement ukrainien dans votre ville. L'exposition "Ready-To-Print" peut être imprimée par n'importe quelle institution (musée, ambassade ou même un salon de beauté), n'importe où dans le monde pour se montrer solidaire avec l'Ukraine.

Soutenez-nous dès maintenant afin d'aider le secteur créatif ukrainien.

En faisant un don au fonds d'urgence de la fondation ASU, vous nous donnez la possibilité de créer des subventions pour des acteurs et actrices de la culture : artistes, conservateurs et conservatrices, acteurs, actrices, musicien.nes, gestionnaires d'art...

Ces fonds seront versés à ceux et celles qui sont restées en Ukraine, principalement dans des zones à haut risque, qui ne peuvent pas ou ne jugent pas opportun, pour diverses raisons, de quitter leur ville pour se rendre dans un endroit plus sûr.

Toutes les actions d'ASU visent à soutenir la communauté culturelle qui en ces jours difficiles, à chaque minute, apporte un énorme soutien émotionnel et informationnel aux citoyen.nes d'Ukraine, par la défense, le bénévolat, le refuge dans des abris anti-bombes, ou la création continue.

De leurs voix puissantes, ils et elles appellent le monde entier à se tenir aux côtés des l'Ukraine.

NOTES

Infos pratiques



Centre Culturel Aveyron Ségala Viaur

La Première Artothèque de l'Aveyron

Espace Gilbert Alauzet

2 route du Foirail 12240 Rieupeyroux

05 65 29 86 79



www.centreculturelaveyron.fr

information@centreculturelaveyron.fr

www.artotheque.centreculturelaveyron.fr

artotheque@centreculturelaveyron.fr

Entrée libre

Exposition ouverte jusqu'au 30 avril 2024

En semaine de 9h à 12h et de 14h à 17h - Avant chaque séance de cinéma ou sur rdv.

Toutes les photos des œuvres sont soumises aux droits d'auteurs.

Bâtiment accessible aux personnes handicapées

Coordonnées DMS : 44° 18' 29.026'' Nord / 2° 14' 19.78'' Est

Coordonnées DD : Latitude : 44.308063 | Longitude : 2.238828

Pendant les horaires d'ouverture, un espace convivial est mis à disposition pour profiter, lire et se détendre

Remerciements

Nous tenons à remercier la Fondation Artists Support Ukraine ainsi que les artistes qui permettent cette action dans le monde entier.

Nous remercions l'Association Franco-Ukrainienne Bèrèguinia qui nous aide tout au long de l'exposition.

Un remerciement tout particulier pour Natalia Atamanchuk, qui a fait appel à son réseau, qui a mis les mains dans la farine et grâce à qui nous avons pu organiser ce vernissage ukrainien et vous faire découvrir sa culture.

Un remerciement chaleureux à Carole Rey et Betty Bousquet qui ont passé des heures à traduire les textes qui étaient en Anglais.

Nous remercions la Communauté de Communes Aveyron Bas Ségala Viaur, la mairie de Rieupeyroux, le Conseil Départemental de l'Aveyron pour leur soutien humain et financier.